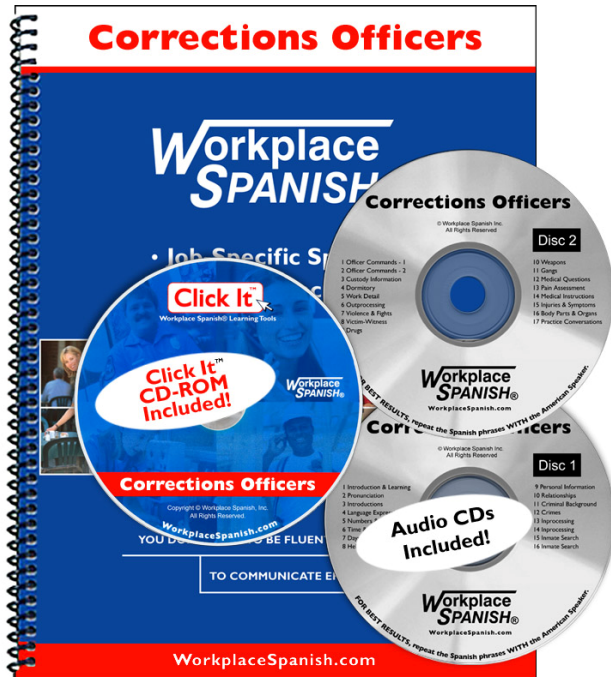


SPANISH WITH A PURPOSESM



Workplace Spanish® for Corrections Officers

Designed for detention and corrections officers in municipal, county or federal penal institutions.

The objective of this program is to help English-speakers communicate with Spanish-speakers in a wide variety of correctional processes & situations.

The **78-page** learning manual, two audio CDs and Click It® CD-ROM contain over 1,100 correctional and conversational terms and expressions organized into topics and practice conversations.

Key topics include:

- Spanish & phonetic pronunciation guide
- Getting information & asking key questions
- Inmate search and processing
- Custody – Dormitory – Work details
- Officer commands
- Gang – Weapon – Drug terminology

ISBN # 978-1-930134-86-7

Workplace Spanish® Learning Kit includes:

- Easy-to-use Spanish learning manual
- Companion audio CD for car or stereo use (tracks can be ripped for iPod or MP3 use)
- Companion **“Click It®” CD-ROM** for PC use

Comprehensive, but not overwhelming . . .

Workplace Spanish® materials include both job-specific and conversational expressions. They will help you communicate in Spanish quickly, without having to learn grammar, complex rules and verb conjugations.

About Workplace Spanish®

Founded in 1998, Workplace Spanish, Inc. develops and publishes job-specific language learning tools for both English and Spanish speakers that are designed to improve communication, teamwork and productivity.

Our 25+ different learning programs have been used by almost [80,000 customers](#) in business & industry, healthcare, government, law enforcement & education.

Nationwide more than [350 colleges and schools](#) have used our materials for workforce development training and adult education in their local communities.



Workplace Spanish, Inc. // (770) 993-4075
info@WorkplaceSpanish.com
www.WorkplaceSpanish.com

Quick Web Links:

[Order Information](#) // [Pricing Information](#)

Workplace Spanish® for **CORRECTIONS OFFICERS**



TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION

Objectives & Learning Suggestions	2-3
Cultural Tips & Language Tips.....	4-7
Spanish & Phonetic Pronunciation	8-9

SPANISH TOPICS & EXPRESSIONS

BASIC EXPRESSIONS

Introductions & Language Expressions.....	10-11
Numbers & Colors.....	12
Time & Timing // Days & Dates	13-14
Helpful Expressions.....	15-16
Personal Information & Relationships.....	17-18

INMATE PROCESSING & CUSTODY

Criminal Background & Crimes	19-20
Inmate Processing & Search.....	21-24
Officer Commands	25-26
Custody - Dormitory - Work Detail	27-29
Outprocessing	30

GANGS - VIOLENCE - DRUGS

Violence & Fights // Witness Questions.....	31-32
Drugs - Weapons - Gangs.....	33-35

MEDICAL INFORMATION

Medical Questions - Assessment - Instructions.....	36-38
Injuries & Symptoms // Body Parts	39-41
English / Spanish Body Chart	42

PRACTICE CONVERSATIONS

43 - 45

EXERCISES & GLOSSARY

DRILLS FOR SKILLS QUIZ SECTION

46 - 62

ALPHABETICAL KEYWORD LIST

63 - 78

Published by Workplace Spanish, Inc. // Roswell, GA 30076 // www.WorkplaceSpanish.com

© Copyright 2001-9 Workplace Spanish, Inc. All rights reserved worldwide. This manual and related audio material is copyrighted and authorized for use only in accordance with the terms and conditions of purchase. Except as may be expressly authorized in a written license agreement, you may not copy or reproduce these materials, in any format, for use by others or for redistribution. Workplace Spanish® and Click It® are registered trademarks of Workplace Spanish, Inc.

ISBN-13: 978-1-930134-62-1 (Manual & audio CDs only) // ISBN-13: 978-1-930134-86-7 (Learning Kit with Click It® CD-ROM)

CRIMINAL BACKGROUND

(CD-1 track 11)

Workplace
SPANISH®

QUESTIONS

Have you been arrested before?	¿Lo han arrestado antes?	lo / ahn / ahr-ress- tah -doe / ahn -tess
Do you have a record?	¿Tiene antecedentes	tee- en -ay / ahn-tay-say- den -tess
What did you do?	¿Qué hizo?	kay / ee -so
What were you charged with?	¿De qué le acusaron?	day / kay / lay / ah-koo- sah -roan
Did you serve time?	¿Estuvo en la cárcel?	ess- too -bo / en / lah / car -cell
- where?	- ¿dónde?	doan -day
- how long?	- ¿por cuánto tiempo	pore / kwahn -toe / tee- em -po

CRIMINALS

Arsonist	Incendiaro	een-sen-dee-ah-ree-oh
Assailant	Asaltante OR Agresor	ah-sahl- tahn -tay OR ah-greh- soar
Bank robber	Atracador	ah-trahk-ah- door
Burglar OR Thief	Ladrón	lah- drone
Child molester	Depredador sexual de niños	day-pray-dah- door / sex-oo- ahl / day / neen -yose
Convict	Convicto OR Condenado	cone- beek -toe OR cone-day- nah -doe
Coyote	Coyote	ko- yo -tay
Criminal // Criminals	Criminal // Criminales	kree-mee- nah l // kree-mee- nah -less
Delinquent	Delincuente	day-lean- kwen -tay
Drug dealer	Narcotraficante OR Narco	narco-trah-fee- kahn -tay OR nahr -ko
Felon	Convicto	cone- beek -toe
Forger	Falsificador	fahl-see-fee-kah- door
Fugitive	Fugitivo	foo-hee- tee -bo
Inmate	Preso	press -oh

Mugger // Murderer	Asaltante // Asesino	ah-sahl- tahn -tay // ah-say- see -no
Pickpocket // Pimp	Ratero // Chulo	rah- tare -oh // choo -lo
Prostitute	Prostituta OR <i>Una prosti</i>	pro-stee- too -tah OR oo -nah / pro -stee
Prowler	Rondador	roan-dah- door
Rapist	Violador	bee-oh-lah- door
Smuggler // Stalker	Contrabandista	cone-trah-bahn- dees -tah
Suspect	Sospechoso	so-speh- cho -so
Swindler	Estafador	ess-tah-fah- door
Tagger	Tagger OR Pintor de graffiti	Tagger OR peen- tore / day / graffiti
Terrorist	Terrorista	tair-roar- ee -stah
Vagrant	Vagabundo	bah-gah- boon -doe

DORMITORY & WORK DETAIL

Directions: Choose the correct answer.

1. Cell
 - a. Cubículo
 - b. Espejo
 - c. Celda

2. Shower
 - a. Lavabo
 - b. Ducha
 - c. Armario

3. On the count
 - a. Al conteo
 - b. Al regreso
 - c. Al fondo

4. Stand
 - a. Siéntese
 - b. Levántese
 - c. Entre

5. Clean your cubicle
 - a. Limpie su cubículo
 - b. Entre a su celda
 - c. Bájele a la radio

6. The count is clear
 - a. El conteo está claro
 - b. Levántese para el conteo
 - c. Este es su número

7. This is your cell
 - a. Esta es su comida
 - b. Esta es su cama
 - c. Esta es su celda

8. Kitchen
 - a. Comedor
 - b. Lavandería
 - c. Cocina

9. Laundry
 - a. Lavandería
 - b. Cocina
 - c. Barbería

10. You will work here
 - a. Usted trabajará aquí
 - b. Usted no trabajará
 - c. Usted trabajará allá

4. Cell Extraction

Saque las manos.	Stick your hands out.
Sí oficial.	Yes officer.
OK, aléjese de la puerta.	OK, move away from the door.
¿Qué hago?	What do I do?
No se mueva hasta que yo le diga.	Don't move until I tell you.
Entiendo.	I understand.
Salga de la celda.	Come out of the cell.
¿Ya?	Now?
Sí, hágalo.	Yes, do it.

5. Security Threat

Tengo información importante sobre una pandilla.	I have important information about a gang.
¿Qué me va a decir?	What have you got to say?
Primero, necesito protección.	First, I need protection.
La vamos a mover...hábleme de la pandilla.	We will move you...talk to me about the gang.
Me hicieron miembro, pero quiero salirme.	They have made me a member, but I want out.
Enséñeme sus tatuajes.	Show me your tattoos.
Me pusieron este nuevo.	They gave me this new one.
¿Qué significa?	What does it mean?
Que soy hermana de la familia.	That I am a sister of the family.

6. Prisoner Work Detail

¿Hay trabajo para los presos?	Is there work for the prisoners?
Hay algunos trabajos disponibles.	There is some work available.
¿Lo tengo que hacer?	Do I have to do it?
No es una obligación, es un privilegio.	It's not an obligation, it's a privilege.
¿Tendré un sueldo?	Will I have a salary?
Sí, ganará un sueldo mínimo.	Yes, you will make a minimum salary.
¿Qué trabajo es?	What work is it?
Usted puede trabajar en la cocina o en la lavandería.	You can work in the kitchen or in the laundry room.
No sé cocinar ni lavar ropa.	I don't know how to cook or wash clothes.
No se preocupe ... lo van a enseñar.	Don't worry ... they will teach you.
¿Qué tengo que hacer?	What do I have to do?
Haga lo mismo que los otros.	Do the same as everybody else.
Bueno, pues entonces voy a trabajar	OK, then I'll work.

KEYWORD LIST – CORRECTIONS OFFICERS

This list contains many, but not all, of the key terms in the program in alphabetical order for fast lookup.

.38 Caliber	Calibre treinta y ocho OR <i>tres ocho</i>	kah-lee-bray / train -tah / ee / oh -cho OR <i>trace</i> / oh -cho
9-1-1	Nueve uno uno	nway -bay / oo -no / oo -no
A little	un poco	oon / po -ko
A lot	Mucho	moo -cho
Accident	Accidente	ax-ee- den -tay
Address	Dirección	dee-reck-see- own
Adults	Adultos	ah- dool -tose
Afro-American (Black)	Negro	nay -gro
Again	Otra vez	oh -trah / base
Against the wall	Contra la pared	cone -trah / lah / pah- red
Age	Edad	ay- dahd
Agent	Agente	ah- nen -tay
AK-47	Cuerno de chivo	kwair -no / day / chee -bo
Alive	Vivo	bee -bo
Allergic	Alérgico	ah- lair -hee-ko
Alone	Solo	so -lo
Always // Never	Siempre // Nunca	see- em -pray // noon -kah
Ambulance	Ambulancia	ahm-boo- lahn -see-ah
Amphetamines	Anfetaminas	ahn-feh-tah- mee -nahs
Ankles together	Tobillos juntos	toe- bee -yose / hoon -tose
Anxious	Ansioso	ahn-see- oh -so
Anyone	Alguien	ahl -gheen
Apartment	Apartamento	ah-par-tah- men -toe
Apartment number	Número del apartamento	noo -may-ro / dell / ah-par-tah- men -toe
April	Abril	ah- bree l
Are you certain?	¿Está seguro?	ess- tah / say- goo -ro
Are you on drugs?	¿Ha tomado drogas?	ah / toe- mah -doe / dro -gahs
Are you on parole?	¿Está en parole?	ess- tah / en / pah- role
Are you on parole? <i>(alternate version)</i>	¿Está en libertad condicional?	ess- tah / en / lee-bear- tahd / cone-dee-see- own - ahl
Are you on probation?	¿Está en probatoria	ess- tah / en / pro-bah- tore -ee-ah
Are you on probation? <i>(alternate version)</i>	¿Está en libertad vigilada?	ess- tah / en / lee-bear- tahd / bee-hee- lah -dah
Arm (body part)	Brazo	bra -so
Arms at your side	Brazos a los lados	bra -sose / ah / lohs / lah -dose
Arms out	Brazos afuera	bra -sose / ah- fwair -ah
Arms (weapons)	Armas	ahr -mahs
Arrested	Arrestado	ahr-ress- tah -doe